

教育国际化背景下新疆高校俄语专业跨境联合办学研究

周元琪

石河子大学外国语学院

DOI: 10.12238/mef.v4i3.3493

[摘要] 在经济全球化背景下, 高等教育国际化已经成为当今世界高等教育发展的必然趋势。本文以新疆高校俄语专业为切入点, 对新疆高校俄语专业近年来跨境合作办学情况进行了梳理, 针对其中出现的主要问题进行了分析, 并提出了合理建议, 以期新疆高校俄语专业联合办学提供借鉴。

[关键词] 新疆; 俄罗斯与中亚; 俄语专业; 联合办学

中图分类号: G64

文献标识码: A

Research on Cross-border Joint Education of Russian Major in Xinjiang Universities under the Background of Education Internationalization

Yuanqi Zhou

School of Foreign Languages, Shihezi University

[Abstract] Under the background of economic globalization, the internationalization of higher education has become an inevitable trend in the development of higher education in the world today. Taking Russian major in Xinjiang colleges and universities as the breakthrough point, this paper combs the cross-border cooperative education of Russian major in these colleges and universities in recent years, analyzes the main problems, and puts forward reasonable suggestions, in order to provide reference for the joint education of Russian major in Xinjiang colleges and universities.

[Key words] Xinjiang; Russia and Central Asia; Russian major; joint education

随着全球经济一体化的发展, 我国与俄罗斯及中亚各国在文化、教育、经贸等方面的交流合作进一步扩大。培养更多高质量具有国际视野的复合型俄语人才是我国战略发展的必由之路, 而中外联合办学是培养高质量国际化复合型俄语人才的重要途径。

新疆是我国向西开放的桥头堡, 是丝绸之路经济带建设中的一个天然核心区。新疆特殊的地理位置和区域优势与经济因素激发了新疆地区对俄语人才的需要, 为新疆各高校俄语专业发展提供了良机, 同时也为与俄罗斯及中亚地区高校联合培养国际化俄语人才提供了大好机会。

1 新疆高校俄语专业跨境联合办学情况

教育的国际化, 原则上是全球化与本土化之间的一种互动关系, 并表现为一种多元文化与共同发展的合作性对话, 由此寻找自身发展方向, 同时也反映了当今世界教育发展主要特征和趋势。在教育国际

化为大势所趋的今天, 新疆高校也紧紧抓住这一机遇, 利用自身优势, 积极开展和加强与俄罗斯及周边国家的合作。

1.1 与中亚国家及俄罗斯签署合作协议, 派出学生前往俄罗斯及中亚国家交流学习。新疆开设俄语专业的本科院校主要有石河子大学, 新疆大学, 新疆师范大学, 伊犁师范大学, 喀什大学。其中石河子大学是最早与俄罗斯高校联合培养俄语人才的高校。在2007年初, 石河子大学就与俄罗斯阿尔泰国立技术大学签订了合作协议, 采取国内外“2+1+1”的培养模式, 互派学生进行交流和學習。同年9月, 石河子大学派出了第一批学生赴该校交流学习。后来石河子大学又先后与哈萨克斯坦卡拉干达国立大学、俄罗斯阿尔泰国立大学、乌拉尔国立经济大学开展合作办学, 每年派出的学生达到同年级学生总数的50%以上。

新疆大学于2011年相继与俄罗斯的新西伯利亚国立大学、新西伯利亚国立师范

大学等高校达成合作培养俄语人才意向, 也是采用“2+1+1”的联合培养模式。同时, 新疆大学还与合作高校互建实习基地及互办夏令营活动等。新疆师范大学于2012年分别和俄罗斯的新西伯利亚国立师范大学及阿尔泰国立技术大学签署了合作协议, 采用“3+1”、“2.5+1.5”的模式, 2013年9月派出了第一批学生赴俄交流学习。

喀什师范大学于2017年跟俄罗斯喀山国立大学签订合作办学协议, 成为友好合作院校。于2018年开始派遣学生前往该校进行为期一年的交流学习。伊犁师范大学则是通过校方外事互换学生项目, 俄语专业学生可以获得去中亚国家交流学习一年的机会。

1.2 建立俄语中心。新疆大学于2011年7月成立“中国新疆—俄罗斯新西伯利亚俄语中心”。石河子大学于2012年6月成立俄罗斯语言文化中心。新疆师范大学和新疆财经大学还特意从哈萨克斯坦与吉尔吉斯斯坦邀请俄语教师为对外汉语专业学生

授课,提高俄语教学水平。通过开办俄语教师教学法技能培训班以及开展各种宣传活动普及中亚和俄罗斯文化,并对学生进行俄语水平测试,成绩合格颁发相应证书。外方学校也为中方学校提供教材、教学参考书等,便于让中方对中亚及俄罗斯的文化与教育体制有进一步的了解,为新疆高校的学术交流和俄语教学提供了便利。

2 新疆高校跨境合作办学中存在的问题

通过与俄罗斯及中亚合作办学,新疆高校俄语专业得到了进一步发展,学生培养质量也得到较大幅度提升,培养出了一批专业素质强,具有国际交流能力、国际视野和国际竞争力的高级应用型俄语人才,在一定程度也提升了新疆高校俄语专业的声誉,更好地服务了区域社会经济发展。然而在实际实施过程中,新疆高校俄语专业跨境办学中也面临着一系列新问题和挑战。

2.1 联合办学层次偏低,形式单一。新疆高校跨境联合办学的主要模式就是大三时学生去对方院校交流学习一年,学生都是从零起点开始学习俄语,没有俄语基础,虽然在国内学习了两年俄语,但基础还是较为薄弱。除了新疆大学、石河子大学通过俄语中心还开展一些与合作院校的教学交流和研讨会,建立实习基地、夏令营等活动,基本没有别的合作形式。另外在办学层次上,目前新疆高校俄语专业与境外高校合作办学只有本科生的语言交流学习,联合培养目前只能进行学分的兑换,不能获得双学位,办学层次偏低。

2.2 课程设置不够合理,课程体系的衔接有待于协调。由于我国与俄罗斯及中亚教育体制、教育观念的不同,外方院校未能充分考虑受众差异,以至于课程设置缺乏系统性和科学性。有的外方高校课程设置虽然较为丰富,但较为随意,且未考虑到中方学生的特点。中方比较重视语法、重基础,而外方更为重视能力的训练,因此在课程设置方面,国外的合作院校一般在语言文化国情方面、口语实践方面课程开设较多,该方面课程设置比例较大,学生的听说口语实践能力有很大提高,而写作、翻译、贸易类课程占比较少,这导致学生的语

言基本功和书面表达能力训练不足。

2.3 合作高校少,地域受限。新疆高校与俄罗斯高校合作办学起步晚,目前合作办学的俄罗斯高校基本都在俄罗斯亚洲部分,主要集中在俄罗斯新西伯利亚和阿尔泰地区。目前与中亚各国有合作的高校只有石河子大学和伊犁师范大学,而其他高校则还未与其开展合作。

3 新疆高校俄语专业跨境联合办学的建议

3.1 提高办学层次,升级合作方式。目前新疆高校俄语专业派出学生只是进行语言学习。建议合作双方应加强交流,升级合作方式,积极组织国际学术会议、研修班,还可以开展科研人员、教师间的合作交流及研究,共同开展教学、科研课题研究,互派教师等,互建实习基地;拓展俄语专业领域,增设俄语专业方向;开拓多样化的俄语国际人才的培养模式,推动俄语专业进一步发展;提升办学层次,应不限于联合培养本科生,合作双方可以通过联合培养硕士研究生、博士研究生等来提高办学层次。

3.2 完善课程体系,优化课程设置,实现课程对接。新疆高校俄语专业的教学具有自己的特色,在培养方案中有明确的培养目标和培养计划。通过整合教师资源、教学资源,中外合作院校应共同商讨教学方案和教学大纲,仔细斟酌开设的课程、所要使用的教材及教学内容。我方的教学应根据实际需求进行改革,应对合作高校的外语教学进行研究,努力实现我方俄语专业教学与俄罗斯对外俄语教学、体制的接轨,尤其是在专业课程设置、教材的编写及使用、教学评价体系等方面进行真正意义的对接和整合,在教学方法上争取做到取长补短、资源共享,共同探讨中外教学策略与原则,实现教学方法的国际化、一体化,探索出一套适合我国国情的俄语专业教学体系,切实提高合作办学质量,完成预期目标。

3.3 打破地域限制,寻求更高层次的境外联合培养合作高校。目前,新疆高校的俄语专业开展合作办学的境外高校主要集中在俄罗斯欠发达的亚洲地区:阿尔泰与新西伯利亚地区,且数量不多。因此,新疆高校不应拘泥于地域的限制,需通过

多种途径、多种方式积极寻求与俄罗斯的欧洲发达地区高校的合作办学,这将更加有利于我们全方位交流学习。

同时,新疆作为我国向西开放的排头兵,与中亚各国的经济往来已成为新疆地方政府“东联西出”的重要战略。新疆应充分发挥自身地理优势和文化优势,加强与中亚国家的高等教育合作。众所周知,中国新疆境内许多民族与中亚各国人民宗教信仰相同,民族同源,民俗民风相似,文化语言相似,特别是中亚五国有着很好的俄语基础,因此,中国新疆高校可以借助与中亚国家的独特地缘优势,可以依托孔子学院这一平台,积极寻求与中亚地区高校的合作,培养既有专业背景又能基本掌握一门中亚国家语言,既通晓俄语又懂中亚民俗文化及经贸、法律等其它知识的复合型应用人才。

4 结束语

联合办学已经成为高等教育与国际关系发展的趋势。新疆高校通过联合办学,可以充分利用国际教育资源,扩大新疆俄语专业教育的国际影响,从而更加有效地促进整个新疆俄语教育事业的发展,同时也为“一带一路”经济文化建设中新疆地区与中亚和俄罗斯所需俄语复合型高级人才服务。

基金项目:

石河子大学校级科研项目:教育国际化背景下俄语专业教育教学改革研究(编号:ZZZC201938B)的阶段性成果。

[参考文献]

- [1]王海燕.甘肃省俄语专业中外合作办学的困境及前景[J].赤子(上中旬),2017(1):35-36.
- [2]陈平.中俄联合办学视域下复合型俄语人才培养模式的探究[J].读与写,2015(1):5.
- [3]高春雨.中俄联合办学的课程设置探讨[J].黑龙江高教研究,2005(12):166.
- [4]顾炜.中亚国家的俄语现状与建设丝绸之路经济带的人才战略[J].中国俄语教学,2017(1):40-41.

作者简介:

周元琪(1973—),女,汉族,重庆人,副教授,研究方向:外国语言学及其应用语言学、俄语教学论等。